



AURICA

Let's hear together!

NEO CLASSICA

Инструкция по эксплуатации

Поздравляем вас с удачным приобретением!

Мы очень рады, что вы выбрали нашу продукцию – независимо от того, знакомы вы с ней или приобретаете слуховой аппарат компании «Аурика» впервые. Для нас приятно знать, что все больше и больше людей в нашей стране используют слуховые аппараты Augica, предпочитая их аналогам других марок. Но вдвойне приятно видеть, как люди, однажды купившие аппарат Augica, в дальнейшем становятся нашими постоянными клиентами и настоящими друзьями.

Мы приложили все усилия для того, чтобы сделать наши слуховые аппараты еще лучше – ведь мы знаем, как важно, чтобы слуховой аппарат был надежным, современным и удобным в использовании. Мы хотим, чтобы вы, покупая аппарат Augica, получили то, в чем нуждались больше всего – возможность радоваться жизни без ограничений.

Давайте слышать вместе!

Команда Augica

Общая информация. Внешний вид слухового аппарата (СА)	5
Советы по использованию/Правила безопасности	6
Показания к применению/Область применения/Влияние на водителей.....	8
Безопасность использования	9
Предостережения/Предупреждения.....	10
Противопоказания	11
Замена батарейки	12
Способ утилизации батареек.....	13
Включение и выключение аппарата	14
Специалисты рекомендуют.....	16
Как правильно надеть и снять слуховой аппарат.....	17
Использование слухового аппарата.....	18
Уход за слуховым аппаратом	19
Уход за вкладышем	20
Привыкание к слуховому аппарату.....	21
Специалисты рекомендуют.....	22
Средства ухода за слуховым аппаратом.....	23
Сервис	24
Возможные проблемы и их разрешение	25
Комплектность	27
Гарантия.....	28
Гарантийный талон № 1	31
Гарантийный талон № 2	33

Аналоговый СА

Модели ВТЕ13 серии Нео Классика (Neo Classica):

NC 13C
 NC 13CH
 NC 13S
 NC 13M
 NC 13P
 NC 13SP

Модели ВТЕ675 серии Нео Классика (Neo Classica):

NC M18
 NC M34
 NC M04
 NC 3M
 NC A02
 NC A05
 NC S41
 NC S41SP
 NC 675S
 NC 675M
 NC 675P
 NC 675SP

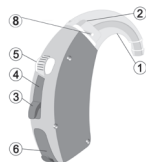


Рис. 1

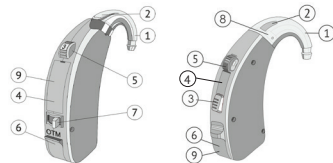


Рис. 2

Рис. 3

- 1 – Рожок
 2 – Микрофон
 3 – Кнопочный переключатель режимов
 4 – Триммеры (под крышкой)
 5 – Регулятор громкости
 6 – Батарейный отсек (вкл./выкл.)

- 7 – Рычажковый переключатель режимов
 8 – Цветовой маркер (опция):
 КРАСНЫЙ для ПРАВОГО уха,
 СИНИЙ для ЛЕВОГО уха
 9 – Аудиовход (опция)

Слуховые аппараты НеоКлассика (NeoClassica) предназначены для компенсации потерь слуха разной степени тяжести.

В слуховых аппаратах НеоКлассика (NeoClassica) используются современные технологии производства: нанопокрывание, обеспечивающее защиту аппарата от влаги и грязи; комплектующие ведущих мировых производителей; ударопрочный пластиковый корпус. Это обеспечивает высокую надежность изделий и отличное качество звучания.

Перед тем как начать пользоваться слуховым аппаратом, внимательно ознакомьтесь с приведенными ниже правилами безопасности и другими сведениями, содержащимися в данной инструкции.

Пожалуйста, обратите внимание на следующие пункты:

- Предохраняйте слуховой аппарат от механических воздействий.
- Не подвергайте аппарат чрезмерному воздействию влаги (дождь, сауна, душ, парник и т. д.).
- Снимайте аппарат при нанесении средств по уходу за телом, волосами (лак для волос, крем для тела и т. д.).
- Если ваш аппарат намок, не пытайтесь высушить его, подвергая высоким температурам (феном, в микроволновой печи, плите).
- Высокие температуры приводят к неисправности аппарата, поэтому избегайте также непосредственного попадания на аппарат прямых солнечных лучей.
- Если вы долгое время не пользуетесь аппаратом, удалите из него батарейку.
- Ремонт аппарата должен производиться только специалистом.

- Снимайте аппарат при медицинских осмотрах (к примеру, рентген, компьютерная томография и т. д.).
- Храните батарейки отдельно от лекарств. Их можно легко спутать с таблетками.
- Слуховые аппараты, детали к ним и батарейки необходимо хранить в местах, недоступных для детей, домашних животных и лиц с психическими отклонениями.
- Будьте осторожны с протекшими батарейками. Содержащаяся в них жидкость вредна для здоровья.
- Если вы проглотили батарейку, немедленно обратитесь к врачу.

Слуховой аппарат воздушной проводимости – это носимое устройство, усиливающее звук, предназначенное для коррекции слуха. Слуховой аппарат может иметь различный коэффициент усиления / мощность выходного сигнала для использования при различной степени потери слуха, от умеренной до сильной.

Слуховой аппарат предназначен для индивидуального применения строго по назначению врача и настраивается специалистом-сурдоакустиком в соответствии с потерей слуха пациента.

Область применения

Данное медицинское изделие предназначено для применения одним пациентом и может использоваться в медицинских организациях или на дому.

Влияние на водителей

Аппарат может прекратить функционировать без предупреждения. Всегда помните об этом при дорожном движении, в ситуациях, зависящих от предупредительных сигналов.

- Слуховые аппараты должны быть настроены обученным специалистом.
- Слуховые аппараты не восстанавливают естественный слух и не могут предотвратить дальнейшее снижение слуха, вызванное органическими причинами.
- Никогда не берите слуховой аппарат или батарейки в рот, вы можете легко проглотить их.
- Храните батарейки отдельно от медикаментов, их легко перепутать с таблетками.
- Если батарейки или аппараты были проглочены, следует немедленно обратиться к врачу.
- Сразу обратитесь к врачу, если аппарат или вкладыш вызывают выделения из уха или аллергическую реакцию.
- Обратитесь к специалисту, если Вы чувствуете дискомфорт или раздражение в ухе.
- Никогда не вставляйте инструменты очистки в отверстия выхода звука и микрофона. Это действие может повредить слуховой аппарат.
- Не оставляйте слуховой аппарат на жаре в машине.
- Не используйте слуховой аппарат при плавании.
- Не опускайте аппарат в воду или другие жидкости.
- Рекомендуется снять ваш аппарат перед сном.
- Для безопасности держите аппарат в футляре, когда вы им не пользуетесь.

- Никогда не позволяйте другим лицам использовать ваши слуховые аппараты, так как они настроены именно для вас и могут ухудшить слух другого человека.
- Будьте внимательны: удар по уху с надетым слуховым аппаратом может привести к серьезным повреждениям. Избегайте использования аппарата при контактных видах спорта.
- Не меняйте батарейки и не настраивайте регуляторы вблизи детей или душевнобольных людей.
- Будьте осторожны при вытекании жидкости из батарейки. Батарейная жидкость может вызывать раздражение на коже.
- Никогда не пытайтесь перезарядить одноразовые батарейки.
- Снимите ваш слуховой аппарат перед использованием косметических спреев, лосьонов и масел для кожи и волос, а также парфюмерных средств, наносимых вблизи ушей. Если одно из средств попало на аппарат - высушите его перед использованием.

Предупреждения

Особенную осторожность нужно проявлять при настройке и использовании слухового аппарата с максимальным ВУЗД. Возможен риск повреждения остатков слуха у пользователя слуховыми аппаратами.

- Записи об активном выходе жидкости из уха в течение предыдущих 90 дней.
- Записи о резком быстро прогрессирующем ухудшении слуха в течение предшествующих 90 дней.
- Острое или хроническое головокружение.
- Резкое или недавно начавшееся ухудшение слуха с одной стороны в течение предыдущих 90 дней.
- Аудиометрический костно-воздушный интервал составляет не менее 15 дБ при частоте 500, 1 000 и 2 000 Гц.
- Видимые признаки наличия большого количества ушной серы или инородного предмета в ушном канале.
- Боль или ощущение дискомфорта в ухе.
- Видимая деформация уха, врожденная или полученная в результате травм.
- Нарушение функции вестибулярного аппарата.
- Острое воспаление и обострение хронических воспалительных процессов в наружном и среднем ухе.
- Первые месяцы после церебрального менингита и слухоулучшающих операций.
- Наличие аллергической непереносимости ушных вкладышей.

Внимание!

Используйте батарейки, специально предназначенные только для слуховых аппаратов! Использование неподходящих батареек (часовых и т. п.) может вывести слуховой аппарат из строя. В данном случае гарантийное обслуживание на слуховой аппарат не распространяется!

Чтобы заменить батарейку:

1. Подцепите крышку батарейного отсека ногтем и полностью откройте ее, не прикладывая чрезмерных усилий (рис. 4).

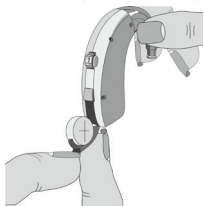


Рис. 4

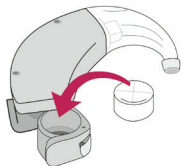


Рис. 5

2. Достаньте старую батарейку.
3. Возьмите новую батарейку, снимите с нее пленку и подождите в течение минуты для насыщения батарейки кислородом, что увеличит ее энергоемкость.
4. Вставьте батарейку, соблюдая полярность (рис. 5).
5. Плотно закройте крышку батарейного отсека. Кладите батарейку ТОЛЬКО в крышку батарейного отсека с соблюдением полярности! Если батарейка установлена неправильно, батарейный отсек закрывается с усилием. В этом случае необходимо изменить положение батарейки.

Никогда не прикладывайте чрезмерных усилий при закрытии крышки батарейного отсека!

Снижение громкости и ухудшение качества звука, а иногда и самопроизвольное отключение аппарата свидетельствуют о разряде батарейки.

В моем слуховом аппарате используется:

	675 батарейка (синяя маркировка)
	13 батарейка (оранжевая маркировка)

Способ утилизации батареек

Все бытовые элементы питания (батарейки и аккумуляторы) нуждаются в специальной утилизации. В целях предотвращения загрязнения окружающей среды их не рекомендуется выбрасывать с обычным мусором. Использованные батарейки необходимо сдавать в специализированные пункты приема.

Для включения аппарата батарейным отсеком убедитесь, что в нем установлена батарейка (см. в разделе «Замена батарейки») и плотно закройте крышку батарейного отсека до щелчка (рис. 6).

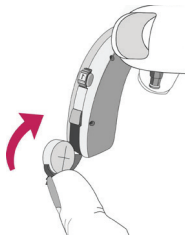


Рис. 6

Для выключения аппарата приоткройте крышку батарейного отсека до щелчка (рис. 7, 8).



Рис. 7



Рис. 8

Для включения аппарата, оснащенного рычажковым переключателем О-Т-М (рис. 9), переведите переключатель из положения О (отключен) в режим М (для прослушивания окружающих звуков) или положение Т (для разговора по телефону или прослушивания сообщений, в помещении оборудованном индукционной системой). Помещения, оборудованные индукционной системой, обозначаются информационными табличками:



В слуховом аппарате, оснащенный кнопочным переключателем режимов работы – включение (и выключение – положение О) происходит батарейным отсеком. Слуховой аппарат при включении работает в режиме М. Режимы М-Т переключаются однократным нажатием на кнопку (рис. 10).

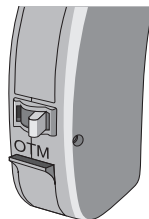


Рис. 9

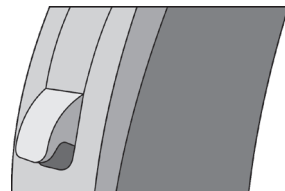


Рис. 10

ЭЛЕМЕНТЫ ПИТАНИЯ AURICA

специально разработаны для использования в слуховых аппаратах. Благодаря модифицированной конструкции, системе активной вентиляции и улучшенному качеству батареек Aurica, увеличивается срок службы слуховых аппаратов. Все это, а также привлекательный дизайн и доступная цена делает элементы питания Aurica одними из самых востребованных на рынке слухопротезирования!



- высокая энергоемкость и максимальная мощность;
- долгий срок службы;
- экологическая безопасность;
- 100% гарантия качества.

Как надеть аппарат

Вначале нужно вставить ушной вкладыш в слуховой проход, а затем завести слуховой аппарат за ухо. Правый ушной вкладыш вводится правой рукой, а левый ушной вкладыш – левой.

Возьмите ушной вкладыш большим и указательным пальцем за нижнюю часть, как можно ближе к звуководу (рис. 11).

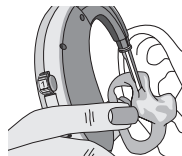


Рис. 11

Верхняя часть ушного вкладыша должна быть направлена строго вверх. Канальная часть ушного вкладыша должна быть направлена к слуховому проходу.

При затруднении оттяните другой рукой мочку уха вниз или оттяните ушную раковину назад и вверх, легким давлением указательного пальца на ушной вкладыш введите его в ухо.

Направленная вверх завитковая часть должна встать на место (рис. 12).

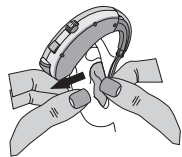


Рис. 12

Чтобы правильно ввести завитковую часть:

- Указательным пальцем постарайтесь завести ее под край кожной складки.
- Одновременно можно другой рукой оттянуть ухо вверх и назад.
- После того как Вы вставили ушной вкладыш, аккуратно заведите слуховой аппарат за ухо (рис. 13).
- Старайтесь не перекрутить гибкий звуковод.



Рис. 13

Как снять аппарат

Выведите слуховой аппарат из-за уха.

Указательным пальцем высвободите завитковую часть ушного вкладыша.

Потяните завитковую часть ушного вкладыша вперед. Легким поворотом назад осторожно выньте ушной вкладыш из уха, держа его за завитковую часть.

Внимание! При снятии вкладыша не рекомендуется тянуть за звуковод, иначе звуковод может быть поврежден (надрыв), что потребует ремонта, либо замены вкладыша.

Использование слухового аппарата

Регулировка уровня звука

Регулировка звука производится с помощью регулятора громкости от положения 1 (минимальная громкость) до положения 4 (максимальная громкость) (рис. 14). Если ваш слуховой аппарат оснащен аудиовходом (опция), то указания по работе с аудиовходом (опция) см. на соответствующем вкладыше.

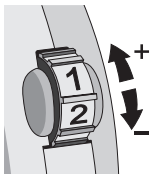


Рис. 14

Слуховые аппараты требуют аккуратного обращения!

Правильное обращение способствует надежной работе слухового аппарата.

Ежедневный уход и регулярное сервисное обслуживание слухового аппарата значительно продлевают срок его службы и обеспечивают его эффективную работу.

Следите за чистотой слухового аппарата. Регулярно удаляйте грязь кисточкой, а затем протирайте его мягкой тканью (рис. 15). Никогда не мойте слуховой аппарат водой, чистящими растворами или другими жидкостями.

Очищайте уши от серы, так как она может вызвать ухудшение работы или даже поломку слухового аппарата.

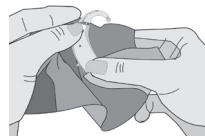


Рис. 15

Если Ваш слуховой аппарат подвергся чрезмерному воздействию влаги, просушите его с помощью специального набора, предварительно удалив батарейку.

Во избежание повреждений храните слуховой аппарат в предназначенном для этого футляре.

Ушной вкладыш – важная деталь вашего аппарата, поэтому необходимо следить за его чистотой.

Осторожно отделите звуковод вкладыша от рожка слухового аппарата. Аккуратно промойте вкладыш в теплой мыльной воде или поместите его в специальный раствор на 15-30 минут (рис. 16).



Рис. 16

После обработки вкладыш должен полностью высохнуть. Если в ушном вкладыше или трубке осталась влага, воспользуйтесь продувающим устройством (рис. 17). Если трубка ушного вкладыша потеряла эластичность, стала желтой или потрескалась, ее следует заменить.



Рис. 17

Для этого обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам. **Никогда не используйте спиртовые растворы для чистки ушного вкладыша.**

Никогда не обрабатывайте слуховой аппарат средством для чистки вкладышей.

Покупая слуховой аппарат, будьте готовы к тому, что понадобится некоторое время для того, чтобы привыкнуть к новым звукам и ощущениям. Сколько времени займет этот процесс, зависит от индивидуальных особенностей организма, от степени потери слуха, опыта использования слухового аппарата и т.п. Если Вы начали испытывать дискомфорт при использовании слухового аппарата, необходимо уменьшить громкость или отключить его, чтобы отдохнуть.

При просмотре телепередач установите громкость телевизора на нормальный уровень. Если вы при этом плохо различаете звуки, увеличьте громкость вашего слухового аппарата с помощью регулятора громкости. При этом, однако, следует помнить, что слишком сильное повышение громкости не улучшает восприятие речи, но может привести к быстрой утомляемости и спровоцировать ухудшение слуха. В шумной обстановке довольно трудно различить отдельные слова, поэтому не стесняйтесь переспрашивать.

Ultra Dry



- Мягкая сушка с использованием высоких температур для удаления влаги и конденсата.
- Ультрафиолетовые лучи уничтожают до 99,8% всех известных микробов и предотвращают их повторное образование.
- Встроенный тестер позволяет контролировать уровень заряда батареи.
- Компактный и легкий прибор идеален для использования в дороге и дома.

PUREline* чистая линия



Серия средств PUREline включает в себя:

- контейнеры и капсулы для сушки слуховых аппаратов;
- средства для влажной чистки ушных вкладышей;
- мини-наборы для внутриушных слуховых аппаратов;
- вспомогательные средства для ухода за аппаратами, ушными и внутриушными вкладышами.

Никогда еще уход за слуховыми аппаратами не был таким легким и приятным!

Сервис необходим для предотвращения дорогих и сложных ремонтов и для обеспечения бесперебойной работы аппарата. Бесплатный сервис осуществляется во время гарантийного срока и распространяется только на те детали аппарата, на которые установлена гарантия (см. в разделе «Гарантия»).

Для выполнения гарантийного обслуживания вам необходимо обратиться к специалисту, у которого вы приобрели аппарат.

Об условиях обслуживания после гарантийного срока вам сообщит специалист, у которого вы приобрели аппарат.

Претензии по качеству товара и аксессуаров, бывших в употреблении, принимаются в организации, осуществившей продажу устройства, в течение гарантийного срока в виде заявления с указанием конкретных дефектов, при наличии кассового или товарного чека, сохранения упаковки.

Внимание!

Информация в паспорте содержит общие описательные характеристики доступных технических качеств товара. Производитель оставляет за собой право изменять технические характеристики и комплектацию товара без предварительного уведомления. Меткой «Опция» в тексте обозначены дополнительные, возможные к заказу, функции слухового аппарата.

Аппарат не работает:

- Убедитесь в том, что батарейка правильно вложена в батарейный отсек (см. в разделе «Замена батарейки»).
- Убедитесь в том, что крышка батарейного отсека закрыта до конца.
- Убедитесь в том, что батарея не разряжена.
- Убедитесь в том, что звуковод во вкладыше не загрязнен (или серная защита, если у вас внутриушной аппарат).
- Проверьте, чтобы в рожке не было конденсата или загрязнений (или в каналах телефона и микрофона, если у вас внутриушной аппарат); при необходимости очистите его у специалиста.
- При конденсате или влажности в аппарате поместите его в специальный контейнер с влаговытягивающей таблеткой.

Звук слишком тихий, пульсирует или прерывается:

- Проверьте регулятор громкости.
- Убедитесь в том, что батарейка не разряжена.
- Убедитесь в том, что звуковод во вкладыше не загрязнен (или серная защита, если у вас внутриушной аппарат).
- Проверьте, чтобы в рожке не было конденсата или загрязнений (или в канале телефона и микрофона, если у вас внутриушной аппарат); при необходимости очистите его у специалиста.
- При конденсате или влажности в аппарате поместите его в контейнер с влаговытягивающей таблеткой.
- Если все попытки устранения неисправности оказались безуспешными, обратитесь к специалисту по слуховым аппаратам.

Аппарат посвистывает, свистит:

- Вкладыш (внутриушной аппарат) неплотно сидит в слуховом проходе. Извлеките его и заново поместите в слуховой проход.
- Убедитесь, что в гибком звуковводе нет повреждений. Если его необходимо заменить, обратитесь для этого к специалисту.
- Произошла деформация вкладыша, и его необходимо заменить новым.
- Сера скопилась в слуховом проходе. Обратитесь к врачу, чтобы он освободил слуховой проход от серы.
- Произошли изменения формы ушного канала. Нужно обратиться к специалисту за подбором (изготовлением) нового вкладыша (корпуса внутриушного аппарата).

№ п/п	Наименование	Кол-во
1	Слуховой аппарат	
2	Элементы питания	
3	Вкладыши ушные	
4	Инструкция по эксплуатации	
5	Футляр	
6	Коробка	

Всего комплект из _____ наименований

Подпись покупателя _____

Свидетельство о приемке

Слуховой аппарат Aurica, серия НеоКлассика (NeoClassica), модели _____ соответствует техническим условиям ТУ_9444-013-81271212-2015 и признан годным к эксплуатации.

Регистрационное удостоверение № _____

Заводской номер _____

Штамп ОТК _____

- На ваш слуховой аппарат распространяется гарантия, относящаяся к дефектам, обусловленным недостатками материала или производства аппарата. Гарантийный срок эксплуатации 24 месяца со дня продажи. Гарантия не распространяется на аксессуары, такие как батарейки, звуководы, ушные вкладыши и т. п. Срок службы – 5 лет.
- Гарантия не распространяется на дефекты, вызванные нарушением правил эксплуатации аппарата (см. в разделе «Советы по использованию/Правила безопасности») или использованием его не по назначению.
- Пожалуйста, изучите гарантию вместе со специалистом по слуховым аппаратам и убедитесь в правильности заполнения гарантийных талонов.

Соответствие

Компания «Аурика» сертифицирована как отвечающая требованиям EN ISO 13485 в области разработки, проектирования и сервисного обслуживания высокотехнологичных слуховых аппаратов.

Ремонт, техническое обслуживание, проверка качества, принятие претензий производятся ООО «Аурика».

Почтовый адрес:

Россия, 300026, г. Тула, а/я 1846.

Тел.: 8 (4872) 23-10-60.

Юридический адрес:

Россия, 300026, г. Тула, ул. Рязанская, д. 4.

Владелец аппарата _____

Фамилия _____

Имя _____

Данные аппарата:
слуховой аппарат АУРИКА, серия
NeoClassica (NeoClassica),
модель _____

Тип батареи: _____

Дата продажи / Начало гарантии:
____ / ____ / ____ гг
дд мм гг

Сервисное обслуживание

Внимание!
Не забывайте о своевременном
сервисном обслуживании
Вашего аппарата!

Гарантийный талон № 1

На гарантийное обслуживание (ремонт)
слухового аппарата Auriga NeoClassica (NeoClassica) _____ №
Изъят « ____ » ____ 20 ____ г.

Ответственный за ремонт _____ (подпись)

(ф.и.о.)

Гарантийный талон № 1

На гарантийное обслуживание (ремонт)
слухового аппарата NeoClassica (NeoClassica) _____ №
Дата продажи « ____ » ____ 20 ____ г.

Причины неисправности _____
(заполняется ремонтной организацией)

Кем продан _____
(наименование предприятия)

Подпись продавца _____ М.П.

Сведения о проведенном ремонте _____
(вид ремонта и краткие сведения о ремонте)

Ответственный за ремонт

М.П.

ремонтной организации

_____ (фамилия, личная подпись)

Владелец и его адрес _____

_____ (фамилия, личная подпись владельца аппарата)

Гарантийный талон № 2

На гарантийное обслуживание (ремонт)

слухового аппарата Auriga NeoКлассика (NeoClassica) _____ №

Изыят « _____ » 20 ____ г.

Ответственный за ремонт _____

(ф.и.о.)

_____ (подпись)

Гарантийный талон № 2

На гарантийное обслуживание (ремонт)

слухового аппарата NeoКлассика (NeoClassica) _____ №

Дата продажи « _____ » 20 ____ г.

Причины неисправности _____

(заполняется ремонтной организацией)

Кем продан _____

_____ (наименование предприятия)

Подпись продавца _____

М.П.

Сведения о проведенном ремонте _____
(вид ремонта и краткие сведения о ремонте)

М.П. _____ Ответственный за ремонт
ремонтной организации _____ (фамилия, личная подпись)

Владелец и его адрес _____

_____ (фамилия, личная подпись владельца аппарата)



Производитель:

ООО «Аурика»
Россия, 30026, г. Тула, а/я 1846
Телефон: +7 (4872) 23-10-60; 23-12-33
8-800-777-30-71
www.aurica.ru

Версия №2: 12 февраля 2018